

BILAN – ÉVALUEZ-VOUS

Compréhension de l'écrit

1. Les buts de l'auteur de cet article sont :

| constater - expliquer - avertir - commenter.

2. Dans les trois premiers paragraphes

a. Le phénomène décrit est la disparition de langues. k b. Ce phénomène s'explique par les guerres, les catastrophes naturelles, les épidémies, les langues dominantes imposées par les États ont gagné du terrain, les langages occidentaux se sont imposés partout au détriment d'autres dialectes.

c. Une « désertification linguistique », une augmentation du nombre de langues qui disparaissent et avec « chaque langue [...] la culture, l'art et l'histoire de ses locuteurs reparaissent ».

3. Les chiffres représentent :

a. La situation des langues dans le monde

- 6 000 = le nombre de langues parlées.
- 3 000 = le nombre de langues qui comptent moins de 10 000 pratiquants.

- 1 500 = le nombre de langues qui comptent moins de 1 000 pratiquants.

b. Le pourcentage des langues mondiales représentées par l'Afrique et l'Europe :

- 30 % = le pourcentage des langues africaines (une langue est menacée quand elle n'est enseignée qu'à moins de 30 % des enfants).

- 3 % = le pourcentage des langues européennes.

c. La situation des langues en Afrique

- 1 400 = le nombre de langues parlées en Afrique.
- Entre 500 et 600 = le nombre de langues en danger.
- 250 = le nombre de langues qui risquent de disparaître rapidement.

4. L'intention de l'auteur est de montrer combien la disparition de langues constitue une perte inestimable pour le patrimoine de l'humanité.

Ses arguments :

- les langues permettent de diffuser la connaissance,
- préserver les langues c'est respecter le passé,
- les langues sont un lien entre les communautés humaines,
- « une société globalisée ne parlant qu'une seule langue donnerait une image appauvrie de la nature humaine et de ses potentialités »,
- chaque langue constitue « un pan de notre culture mondiale ».

5. Organisations et personnes qui travaillent sur le problème :

- SIL International se documente sur les langues survivantes, consigne par écrit celles en voie de disparition elle encourage leur usage et leur transmission grâce à l'élaboration de dictionnaires et à la mise en place de programmes d'alphabétisation.
- Le CNRS « contribue à la documentation et à la sauvegarde des langues en danger ».
- L'Unesco « transcrit et codifie les langues en péril » pour « produire des grammaires et des bases de données lexicales ». Cette organisation préconise aussi le plurilinguisme.
- Des partenariats universitaires et gouvernementaux permettent de former des « acteurs locaux » capables de « sauvegarder le capital linguistique d'une culture ou d'un État ».

6. Remarques :

a. Compte tenu de la situation actuelle des langues dans le monde et de la disparition, en quelques siècles, de près de 2 000 langues (le tiers du capital actuel), cela pourrait effectivement se produire. Les spécialistes s'inquiètent sérieusement de cette menace. La cause de cette disparition tiendrait sans doute non pas, comme dans le passé, aux guerres, aux catastrophes naturelles ou aux épidémies mais bien essentiellement à la domination des langues imposées par les États dans l'éducation et les médias.

b. Cela est exact bien que certaines zones de la planète semblent plus touchées que d'autres. C'est le cas des langues africaines, australes ou asiatiques, du fait de l'importante diffusion, imposition, des langues occidentales dans ces régions. Il en est toutefois de même en Europe, dans une moins grande proportion, où des langues et dialectes régionaux sont en danger.

c. En effet, les spécialistes du monde entier s'accordent sur ce point. Selon eux, une langue est « menacée de disparition » si elle est enseignée à moins de 30 % des enfants.

d. Ceci est totalement faux ! Bien au contraire, l'unification linguistique représenterait un appauvrissement des patrimoines culturels de l'humanité. U Unesco insiste sur le développement du plurilinguisme, ainsi que le fait le Conseil de l'Europe. C'est en effet un facteur essentiel de préservation du capital linguistique mondial.

7. Connaissance du vocabulaire

- Page 38

- Col. i, ligne 3 : jadis = autrefois / il y a longtemps / dans le temps

- Col. i, ligne 4 révolu = passé / terminé

- Col. i, ligne 6 : de surcroît = de plus / en outre

- Col. i, ligne 8 : désormais = dorénavant / à partir de maintenant

- Col. 2, ligne 4 : exhaustif = complet

- Col. 2, ligne 9 prendre la mesure = évaluer l'importance

- Col. 2, ligne 10 . alarmant = très inquiétant / très préoccupant

- Page 39

- Col. i, ligne 3 : gagner du terrain = augmenter son influence, sa domination

- Col. i, ligne 3 : au détriment de = en faisant du tort à / au désavantage de